（由本局填寫）

承辦人代碼：	
大　　類：	
ＩＰＣ分類：	

A6
B6

本案已向：

德　國（地區）　申請專利，申請日期：1995,3,8　案號：195 08 266.4，□有　□無主張優先權

有關微生物已寄存於：　　，寄存日期：　　，寄存號碼：

（請先閱讀背面之注意事項再填寫本頁各欄）

裝　訂　線

經濟部中央標準局員工消費合作社印製

五、發明說明（ 1）

本發明係有關於一種用於工具機機座之殼罩，其包括有可如伸縮套管般將一個推入另一個之中的遮罩箱，其特徵如申請專利範圍第1項之導言所述者。

在DE 40 26 609 C1中提出一種用於機座罩之遮罩箱，其可如伸縮套管般伸長與縮短以用於工具機上之滑軌。該遮罩箱包括有一個頂壁與兩個側壁直角連接於頂壁，其直接或間接地連接於遮罩箱之底壁。該遮罩箱更包括有裝置於底壁上的鎖扣，在側壁之上向外凸出，用以扣住鄰接具有對應反扣之次大遮罩箱。每一側壁在其鄰接於底壁邊緣上包括有一縱向凹口或一縱向裂隙，以可動方式連結於底壁之桿狀鎖扣前端經此突伸而出。該遮罩箱係以單件式薄片金屬毛胚製成。該等縱向凹口或縱向裂隙係用於將桿狀鎖扣扣於遮罩箱所必須。

此種含有條桿之遮罩箱的製造成本相當高。為了確保其上固定有鎖扣之遮罩箱的底壁不受移置遮罩箱時造成的外力彎曲，在DE 40 26 609中提出將底壁銲接於該等側壁。由於銲接過程中造成的熱度可造成遮罩箱扭曲變形，必須非常小心地完成銲接程序。此種遮罩箱之扭曲變形不能完全排除，所以後續使遮罩箱變直之動作無可避免。

在敘述工藝技術之前，本發明之目的係簡化遮罩箱之製造。 根據本發明以一具有申請專利範圍第1項之特徵用於遮蓋工具機機座之遮罩箱可達成此目的。有利之發展構成了其餘次申請專利範圍之內容。根據本發明用於工具機機座之殼罩包括有可如伸縮套管般將一個推入另一個之中

（請先閱讀背面之注意事項再填寫本頁）
裝
訂
經濟部中央標準局員工消費合作社印製

五、發明說明（ 2）

的遮罩箱，其優點在於鎖扣之構型為裝置在一個遮罩箱側壁上的型材鎖扣段。以此種遮罩箱之構型，可使遮罩箱，以及殼罩，之製造得以簡化。該型材鎖扣段最好連結於遮罩箱側壁。以螺釘可將型材鎖扣連結於遮罩箱側壁。為達此目的在側壁上鑽有螺孔，可將螺釘穿入。根據一有利之進一步發展，建議鄰近於側壁之表面的型材鎖扣段為沿著型材鎖扣段之縱向延伸的T形凹槽，並至少在一端面上開口。在T形凹槽中，可容納螺釘之頭部與頸部。當型材段安裝後，T形凹槽肩部之頭部位於遮罩箱上。亦可將一螺帽裝入T形凹槽中取代頭部。T形凹槽之優點在於不論側壁上螺孔位於何處，利用型材鎖扣段可將連結建立。利用螺釘將型材鎖扣段固定於側壁上可將移置遮罩箱之過程中作用於鎖扣之應力轉移至側壁。將應力導入側壁之優點為遮罩箱不會產生扭曲變形，或者僅產生極小的扭曲變形。

有利的是，鎖扣在鎖扣表面上裝置有吸震元件。在移置過程中發生於兩遮罩箱之鎖扣與反扣間的衝撞被吸震元件吸收。甚且，衝撞時產生的噪音亦可降低。此點對於該等用作共振體之殼罩特別重要。

建議在型材鎖扣段上設一凹槽以容納吸震元件。該凹槽最好建構於鎖扣表面中。該凹槽構形之優點在於吸震元件得以簡單地連結於型材鎖扣段。進一步得以簡單地替換吸震元件。最好吸震元件係以毛氈製成。其他材質亦可用於吸震元件。然而，應注意到不可因受到所發生之衝擊擠壓而使其失去吸震作用。

（請先閱讀背面之注意事項再填寫本頁）
裝
訂
經濟部中央標準局員工消費合作社印製

五、發明說明（ 3）

為了進一步簡化遮罩箱之製造，可將遮罩箱之後壁連結至型材鎖扣段。該後壁可個別單獨成形。利用螺釘或類似物可將遮罩箱後壁連結至型材鎖扣段。在此方面，在鄰近於後壁之表面中以一個T形凹槽作為型材鎖扣段，其至少在一端面上開口，並沿著型材鎖扣段之縱向延伸。

將該等機座罩之遮罩箱一個推入另一個之中時，一遮罩箱之型材段接觸於次大遮罩箱之型材段或後壁。為避免推靠遮罩箱時造成的衝擊及因之而起的噪音，建議在銑削鎖扣段上裝置至少一個止動件，其中該止動件接觸於次大遮罩箱之型材鎖扣段或後壁。止動件可如吸震元件般以毛氈製成。止動件本身可阻尼將兩遮罩箱一個推入另一個之中時其間造成之衝擊。甚至，推靠遮罩箱時發生的噪音亦可被止動件降低。該止動件可為一種止動型材鑲嵌在成形於型材鎖扣段之止動槽中。該止動槽可為T型或燕尾型。

型材鎖扣段之構造已將一吸震元件與一止動件包括在內。若遮罩箱包括有一後壁，可將此等個別零件與型材鎖扣段裝配在一起成為一個整體結構，然後連結於遮罩箱。以此方式可降低遮罩箱之組裝時間。反扣最好是一裝置於側壁上之條狀元件。該條狀元件最好是以黃銅製成。

根據本發明之殼罩的進一步特徵與優點將參閱附圖中所示之實施例加以解釋。圖中所示為：

第1圖　一殼罩之簡要圖示，

第2圖　殼罩之第一種實施例的截面圖，

第3圖　殼罩之第二種實施例的截面圖，

（請先閱讀背面之注意事項再填寫本頁）
裝
訂
經濟部中央標準局員工消費合作社印製

五、發明說明（ 4）

第４圖　包括有一通道之型材段的縱向截面圖，以及

第５圖　在型材段中建構有一通道之第二種實施例的縱向截面圖。

第１圖為殼罩1的之簡要透視圖。該殼罩1包括有可如伸縮套管般將一個推入另一個之中的遮罩箱2，3， 4。每一遮罩箱 2，3，4均包括有一第一與第二側壁5，6。一構形如傾斜屋頂般的頂壁7連接於該等側壁5，6。 該等側壁5，6與頂壁7係以薄片金屬毛胚製成。

在側壁5上裝置有一型材鎖扣段32。 該型材鎖扣段32係一向外突出之鎖扣30用於扣住裝置有一反扣31之次大遮罩箱4。遮罩箱2，3，4之每一側壁5，6均裝置有一型材鎖扣段32。如第１圖中所示，該型材鎖扣段32連結於後壁38。

鎖扣30之鎖扣面33上裝置有一吸震元件34。該吸震元件嵌入一建構於型材鎖扣段32中的凹槽35。如第１與２圖中所示， 當該等遮罩箱2，3，4彼此推離時，反扣31位於吸震元件上。藉一螺釘43將反扣31連結於次大遮罩箱之側壁5上。 亦可藉一鉚釘取代螺釘43連結該反扣31。反扣31之構形為條狀。

每一型材段32係藉螺釘44而連結於側壁5。 該螺釘鎖入裝置於Ｔ型凹槽40之中的螺帽45中。該Ｔ型凹槽40係構建於位在側壁5上之型材鎖扣段32表面中。

若該等遮罩箱彼此推離時，一止動件41位於次大遮罩箱之後壁38上。該止動件41係安裝於一止動槽42中。該止

（請先閱讀背面之注意事項再填寫本頁）

裝

訂

經濟部中央標準局員工消費合作社印製

五、發明說明（ 5）

動槽42沿著型材鎖扣段32之縱向延展。

第3圖中所示為遮罩箱之第二種實施例。該裝置於側壁上之型材鎖扣段32不同於第2圖中所示之未包括有用於裝置吸震元件34之凹槽的型材鎖扣段32。該吸震元件34係藉螺釘44而裝置於側壁5上。

再參閱第1圖，一型材段8直接安裝於頂壁7之下。

藉固定裝置10將該型材段8連結於頂壁7。該等固定裝置10為螺釘。一滑軌11安裝於頂壁7之上側。次大遮罩箱之頂壁7下側在滑軌11上滑動。該等滑軌11彼此相距一段距離安裝。每一滑軌僅延伸頂壁7寬度之一部份，因而從頂壁7之上側刮落的液體可在滑軌11間流入明渠9。該等滑軌11可以，例如，黃銅，青銅或塑膠製成。藉固定裝置10將該等滑軌11連結於頂壁7與型材段8。頂壁7裝置有托架，其上鑽有鑽孔以供該等固定裝置10穿過。環繞托架之自由空間連結於第一明渠9。

該第一明渠9係建構於型材段8中。該第一段明渠9包括有一大體上為方形之注入區12，其向外開口伸入一集水渠13中。如第1與4圖中所示，注入區12中建構有外螺紋以供鎖入螺釘。

頂壁7之下側與型材段8之間裝置有一嵌入凹槽15之密封墊14。該凹槽15係建構於型材段8中。

沿著第一明渠9裝置有一刮水器16，其位於次大遮罩箱2，3，4之頂壁7下側。型材段包括有一第二明渠17，其中刮水器16即裝置於第一明渠9與第二明渠17間。

（請先閱讀背面之注意事項再填寫本頁）

裝

訂

經濟部中央標準局員工消費合作社印製

五、發明說明（ 6）

頂壁7相對於型材段8之一端裝置有一刮水器18，此刮水器滑動於次小遮罩箱之頂壁7上側， 將該處之液體與／或鉋屑刮除。

型材段8中建構有一凹槽19，其中鎖入螺釘20。 該等螺釘20將後壁21，38固定於型材段8上。型材段8中亦可建構鎖入螺釘20之個別螺孔以替代凹槽19。

（請先閱讀背面之注意事項再填寫本頁）
裝
訂
經濟部中央標準局員工消費合作社印製

五、發明說明（ 7 ）

元件標號對照

1.....殼罩
2.....遮罩箱
3.....遮罩箱
4.....遮罩箱
5.....側壁
6.....側壁
7.....頂壁
8.....型材段
9.....明渠
10....固定裝置
11....滑軌
12....注入區
13....集水渠
14....密封墊
15....凹槽
16....刮水器
17....第二明渠
18....刮水器
19....凹槽
20....螺釘
21....後壁
30....鎖扣
31....反扣
32....型材鎖扣段
33....鎖扣面
34....吸震元件
35....凹槽
37....T型凹槽
38....後壁
40....T型凹槽
41....止動件
42....止動槽
43....螺釘
44....螺帽
45....螺釘

（請先閱讀背面之注意事項再填寫本頁）
裝
訂
經濟部中央標準局員工消費合作社印製

四、中文發明摘要（發明之名稱：用於工具機機座之殼罩）

本發明係有關於一種用於工具機機座之殼罩，其包括有如伸縮套管般可將一個推入另一個之中的遮罩箱，其中每一遮罩箱均包括有一個第一側壁與第二側壁與一個連結於該等側壁之頂壁。至少在一側壁上裝置有一向外凸出之鎖扣以扣住包括有一反扣之次大遮罩箱。該鎖扣係建構於一裝置於側壁上之銑削鎖扣段中。鎖扣上裝置有一吸震元件，其用以阻尼鎖扣與反扣間之衝撞。進一步，銑削鎖扣段上裝置有一止動件，其能接觸於次大遮罩箱之型材鎖扣段或後壁。該止動件用以阻尼兩遮罩箱間之衝撞。

英文發明摘要（發明之名稱：Cover for a machine bed of a machine tool）

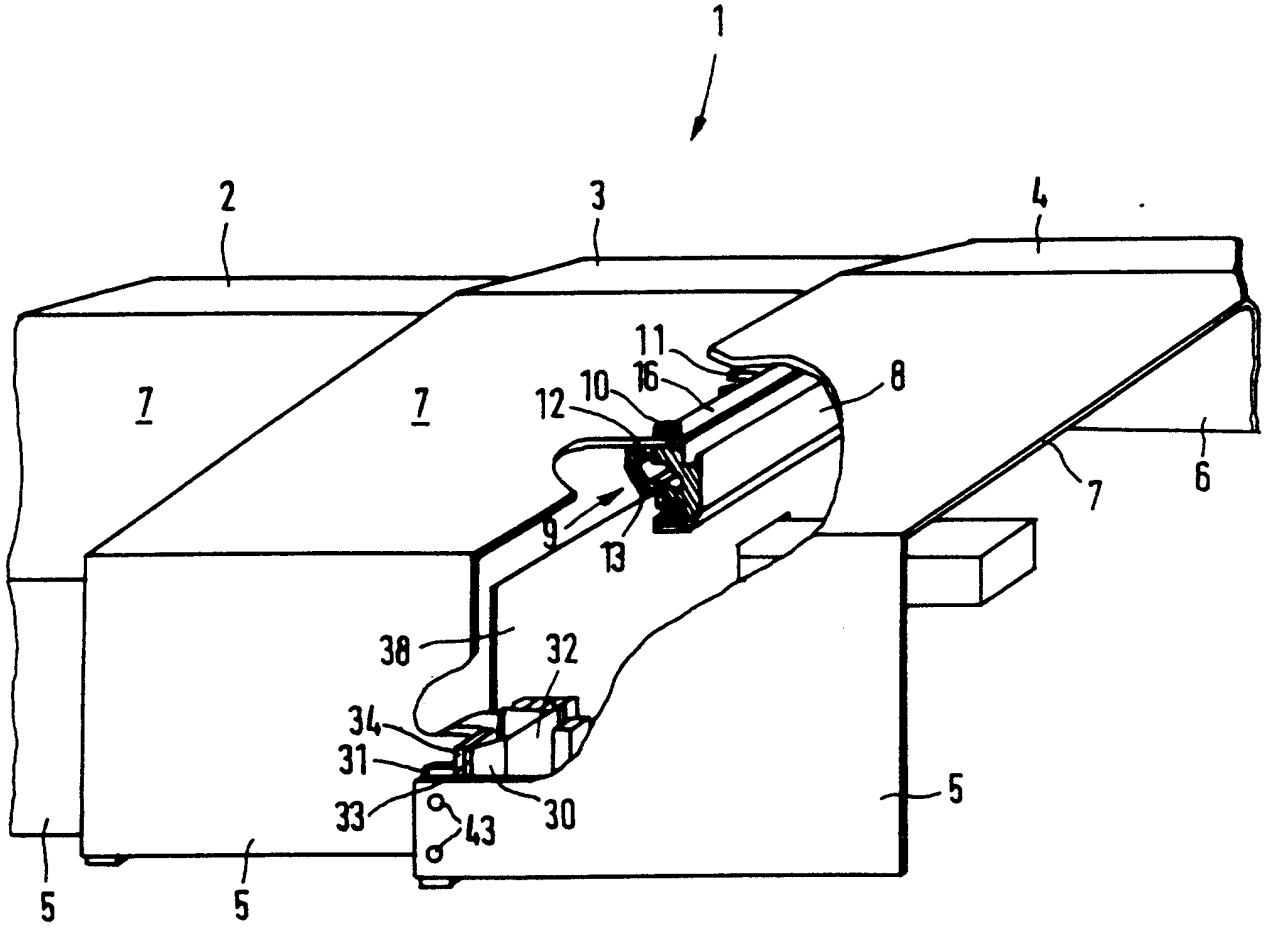
The invention relates to a cover for a machine bed of a machine tool with covering boxes which can be pushed telescopically one inside another, wherein each covering box comprises a first and a second side wall and a top wall joined to the side walls. On at least one side wall an outwardly projecting catch is arranged for the next largest covering box, provided with a counter catch. The catch is configured in a profiled catch section arranged in a side wall. A shock absorbing element is arranged on the catch, which dampens the impact between the catch and the counter catch. Furthermore, a stop is provided on the profiled catch section, which can be brought into contact with a profiled catch section or a rear wall of the next-largest covering box. The stop serves to dampen the impact between two covering boxes.

（請先閱讀背面之注意事項再填寫本頁各欄）

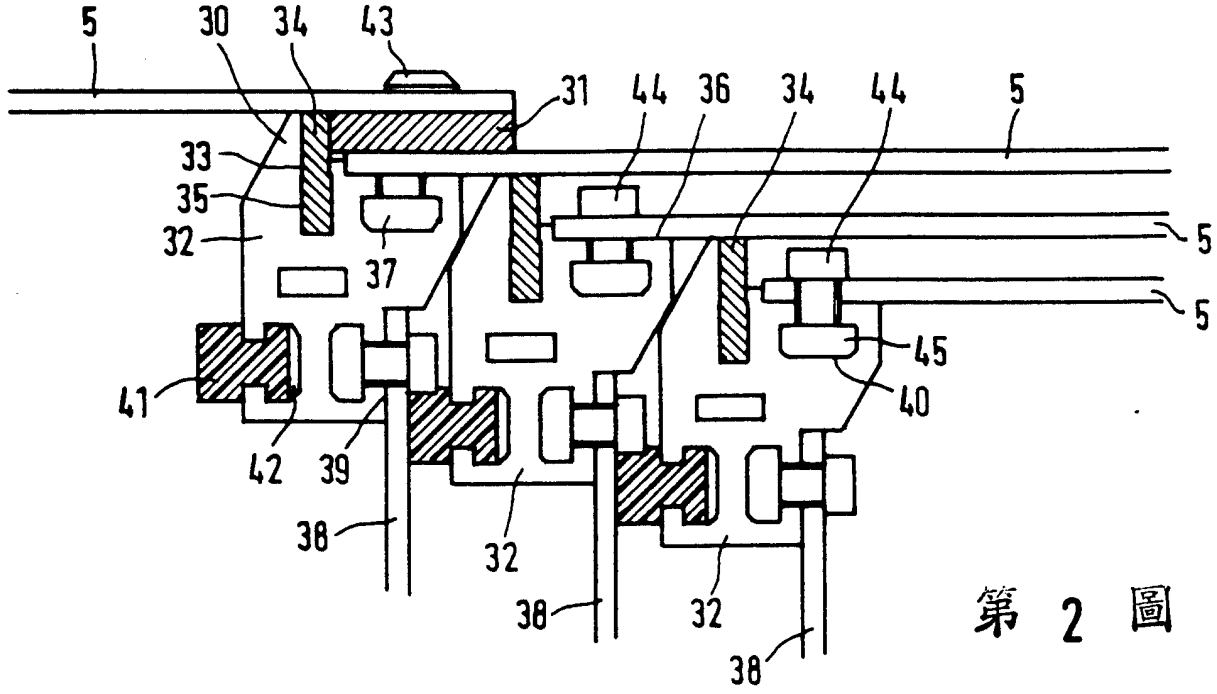
裝 訂 線

經濟部中央標準局員工消費合作社印製

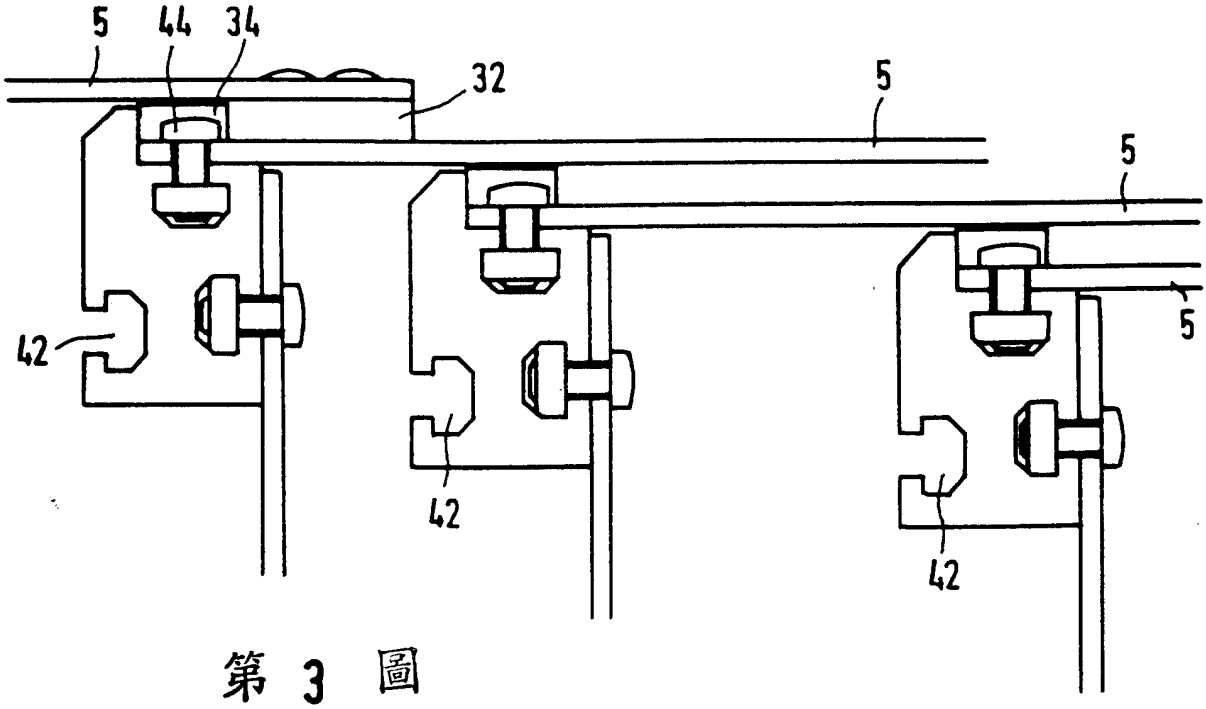
85104474



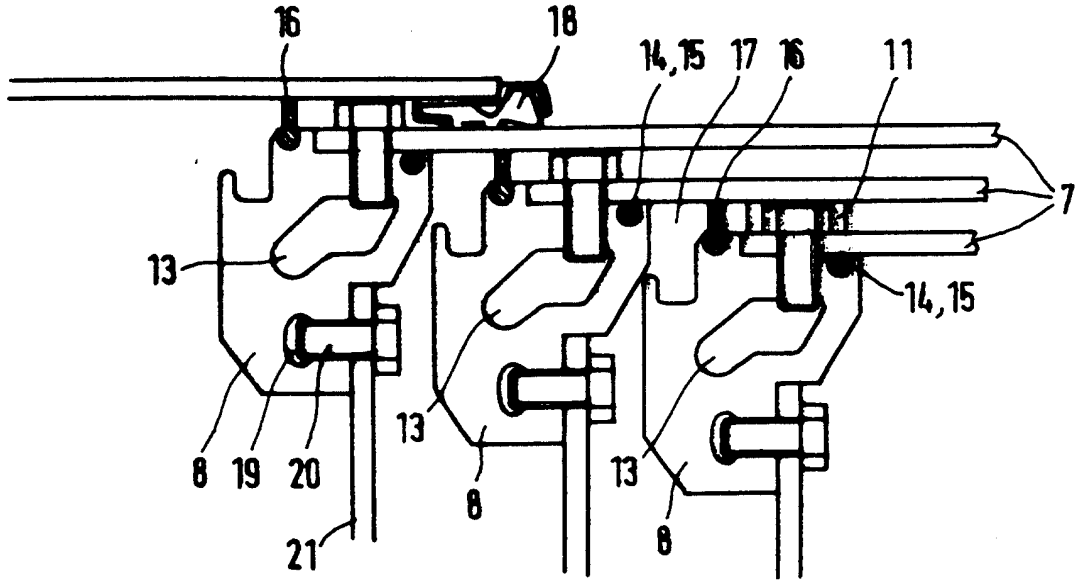
第 1 圖


5
30
34
43
31
44
36
34
44
5
33
35
32
37
5
5
45
41
40
42
39
38
32
38
32
38

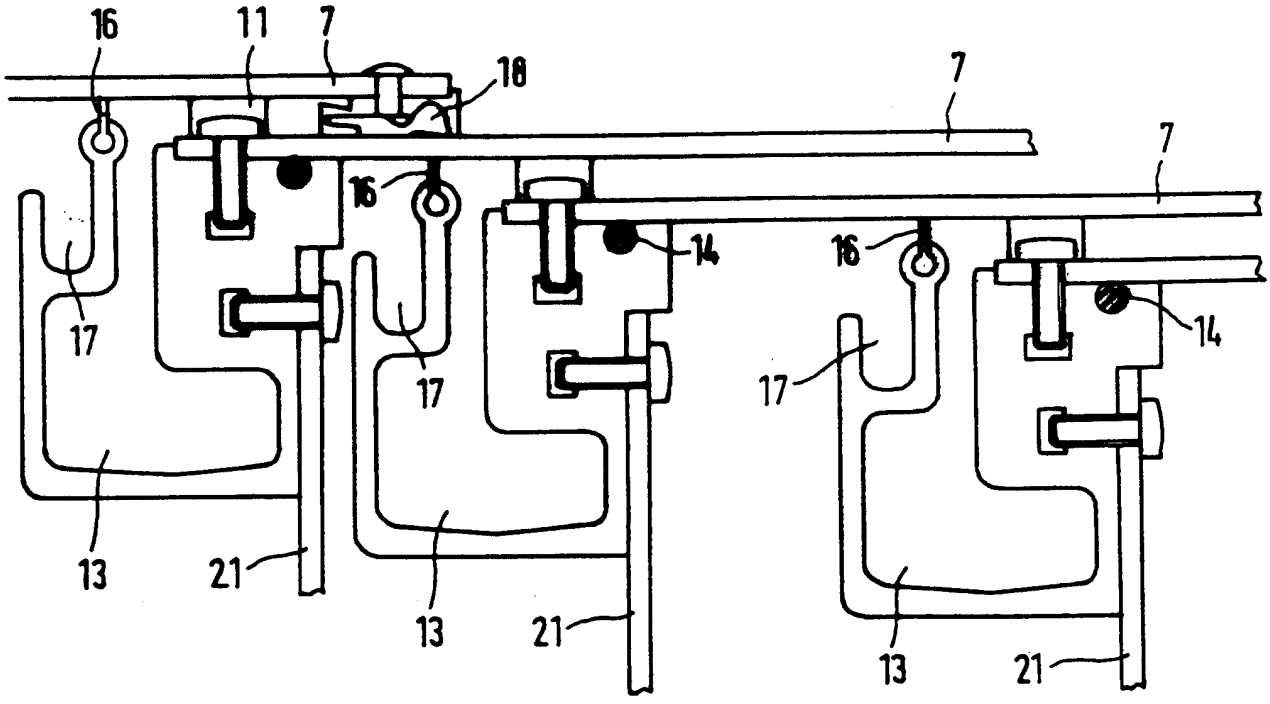
第 2 圖


5
44
34
32
5
5
5
42
42
42

第 3 圖



第 4 圖



第 5 圖

公告本

298571

85年10月17日修正補充

申請日期	85-03-02
案號	85102574
類別	B23Q 11/08

Int. Cl[6]

A4
C4

298571

（以上各欄由本局填註）

第85102574號 發明 專利說明書 修正本 85.10.17.

一、發明名稱	中文	用於工具機機座之殼罩
	英文	COVER FOR A MACHINE BED OF A MACHINE TOOL
二、發明人	姓名	(1)赫伯・韋勒 (2)羅蘭・墨勒
	國籍	德國
	住、居所	(1)德國九基亨・海里奇斯路克街3a號 (2)德國內芬・佛登克魯森5號
三、申請人	姓名（名稱）	德商・電纜錨股份有限公司
	國籍	德國
	住、居所（事務所）	德國錫根瑪莉安伯納街75號
	代表人姓名	克勞斯・海里奇

經濟部中央標準局員工消費合作社印製

裝 訂 線

六、申請專利範圍

1.一種用於工具機機座之殼罩，其包括有如伸縮套管般可將一個推入另一個之中的遮罩箱(2，3，4)，其中每一遮罩箱(2，3，4)均包括有一個第一側壁(5)與第二側壁(6)與一個連結於該等側壁(5，6)之頂壁(7)，並且至少包括有一鎖扣(30)從一側壁(5，6)向外凸出以扣住鄰接具有對應反扣(31)之次大遮罩箱(2，3，4)，其特徵在於該鎖扣(30)係建構於一裝置於側壁(5，6)上之型材鎖扣段(32)上。

2.如申請專利範圍第1項之殼罩，其特徵在於該鎖扣(30)包括有一鎖扣面(33)，其上裝置有一吸震元件(34)。

3.如申請專利範圍第2項之殼罩，其特徵在於該型材鎖扣段(32)包括有一用以容納吸震元件(34)之凹槽(35)。

4.如申請專利範圍第2項之殼罩，其特徵在於該吸震元件(34)延伸於整段鎖扣面(33)上。

5.如申請專利範圍第2項之殼罩，其特徵在於該吸震元件(34)係以毛氈製成。

6.如申請專利範圍第1項之殼罩，其特徵在於該型材鎖扣段(32)在其位於側壁(5，6)上之表面上包括有一沿著型材鎖扣段(32)之縱向延展的T型凹槽(37)，其至少在型材鎖扣段之一端面上開口。

7.如申請專利範圍第1項之殼罩，其中每一遮罩箱(2，3，4)均包括有一後壁(38)延展於該等側壁(5，6)之間，其特徵在於該後壁(38)連結於型材鎖扣段(32)。

8.如申請專利範圍第7項之殼罩，其特徵在於該型材鎖扣

（請先閱讀背面之注意事項再填寫本頁）
裝
訂
線
經濟部中央標準局員工消費合作社印製
本紙張尺度適用中國國家標準（CNS）A4規格（210×297公釐）

六、申請專利範圍

段(32)在其抵住後壁(38)之表面中包括有至少一個T型凹槽(40)，其開口於一端面上，並沿著型材鎖扣段(32)之縱向延展。

9.如申請專利範圍第1項之殼罩，其特徵在於該型材鎖扣段(32)上至少裝置有一個止動件(41)，其中該止動件(41)能接觸於次大遮罩箱之型材鎖扣段或後壁。

10.如申請專利範圍第9項之殼罩，其特徵在於止動件(41)係裝置於一建構在型材鎖扣段(32)中之止動槽(42)中。

（請先閱讀背面之注意事項再填寫本頁）
裝
訂
線
經濟部中央標準局員工消費合作社印製

本紙張尺度適用中國國家標準（CNS）A4規格（210×297公釐）